

**Zeitschrift:** Relazione annuale / Svizzera turismo  
**Herausgeber:** Svizzera turismo  
**Band:** - (2011)  
  
**Rubrik:** Città

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Città.

## Urbane, storiche, fresche.

Le Città svizzere uniscono atmosfera internazionale e radicata cultura locale, e promettono elevata qualità di vita in uno scenario di verdeggianti freschezza.

Situate sulle rive di laghi, fiumi o immerse nel verde, ben collegate con l'efficiente rete ferroviaria, ricche di storia e con un'eccezionale offerta di arte, architettura, eventi, shopping e design. Nella sua campagna Estate, ST ha focalizzato l'attenzione sulle Città svizzere per esaltarne al massimo le qualità.

Principali partner della campagna Città:

**Basel**  
Culture Unlimited

**BERN**

**GENÈVE**  
UN MONDO IN SE'

**Lausanne**  
OLYMPIC CAPITAL

**LUGANO**  
swiss mediterranean style

**LUZERNE**  
LA CITTÀ IL LAGO IL MONTAGNE

**St.GallenBodensee**  
exploreenjoylearn

...winterthur...

**zürich**

Quattro ruote motrici.



Promozione

## Non solo montagne. Molto di più.

**Internazionale** Sebi e Paul, i trasportatori di pietre dello spot ST estate 2010, dimostrano che la Svizzera non ha solo montagne da offrire: nel premiato spot TV sulle città (pag. 43) essi scoprono una città svizzera in ogni aspetto. Lo spot è stato visto su YouTube e Dailymotion quasi 500 000 volte, più del doppio di quanto sperato, e ha raggiunto 192 milioni di telespettatori in tutto il mondo.



## Cifre e fatti.

| Città                                                 | 2011                                          | 2010      |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|
| Budget                                                | CHF 10,2 mln                                  | CHF 9 mln |
| Quota del budget totale                               | 10,8 %                                        | 10,7 %    |
| Mercati target                                        | BE, CH, DE, ES, FR, IT, RU, UK, US (incl. CA) |           |
| Copie di opuscoli distribuite                         | 4 mln                                         | 2,7 mln   |
| Partecipanti a viaggi stampa di ST                    | 332                                           | 320       |
| Conferenze stampa all'interno e all'estero            | 24                                            | 14        |
| Contatti mediatici (lettori, spettatori, ascoltatori) | 2,3 mld                                       | 1,4 mld   |

Città.

## Promozione

### Consigli per una visita in 24 ore.

**Internazionale** In 24 ore si possono vivere molte cose: in 80 pagine, l'opuscolo «Città.» rivela ai turisti come scoprire il peculiare fascino di 23 città e trascorrere una giornata perfetta: con visite di circa dieci tappe ciascuna, dall'aperitivo in un accogliente cortile interno alla stimolante visita di un museo, da una cena romantica a consigli per il programma serale e l'alloggio. 590 000 copie in cinque lingue hanno fornito ispirazione a chi ama visitare le città.

### Natura e Città nel metrò di Seoul.

**Corea** «Swiss hiking by train.»: ST Corea ha focalizzato l'attenzione sull'abbinamento del turismo urbano con le esperienze naturali, collegate da un'ecologica rete di trasporti. In otto stazioni del metrò di Seoul, vistosi schermi hanno invogliato ca. 32 milioni di pendolari a fare vacanze in Svizzera. Un grande successo per Swiss Travel System, principale partner dell'iniziativa: nel 2011 ha venduto in Corea 7768 «SwissPass», quasi il 35 % in più rispetto all'anno precedente.

## Key Media Management

### Quando montagne e città si fondono.

**Paesi Bassi** Ad Amsterdam, il lancio dell'estate ha avvicinato le città e montagne svizzere: i corni alpini hanno accolto 95 rappresentanti dei media e del turismo, lo spot Città li ha immersi nell'ambiente urbano. Floortje Dessing, mitica reporter e fan della Svizzera, ha riportato i pregi delle Città svizzere generando entusiasmo: servizi su stampa, internet e TV hanno generato ca. 1,1 milioni di contatti.

Il team di ST Paesi Bassi e i suoi partner svizzeri hanno accolto 95 ospiti per il lancio dell'estate.

## Key Account Management

### L'estate cittadina va in tournée.

**Italia** Nel roadshow organizzato da ST con alcuni partner chiave (Lucerna, Zurigo, Engadina St. Moritz, Ferrovia Retica e Swiss Travel System, Ticino e Vallese), due appariscenti trailer attrezzati per le Città e l'Estate hanno fatto tappa a Torino, Bologna e Milano. Nei workshop per operatori turistici e in conferenze stampa ed eventi inaugurali, il roadshow ha registrato circa 3000 contatti VIP diretti.